

todo esta cambiando en España = everything is changing in Spain
SUIZA = SWITZERLAND
llueve todos los días en Suiza = it rains every day in Switzerland
el tiempo cambia muy rapido = the weather changes very quickly
que cambio tan rápido! = what a quick change!
el fin de semana estuve en Segovia = I was in Segovia over the weekend
hacia mucho frio por la noche = it was very cold at night
puedo tolerar el frio por la noche = I can tolerate the cold at night
estoy harta de la lluvia = I'm tired of the rain
me gusta que haga calor en verano = I like it to be hot in the summer
mi madre cuando era joven, DECIA muchas veces = my mother when she was young,
used to say often
al fin del SIGLO = at the end of the century
al final del siglo podrás saber que estación es solo por los arboles = at the
end of the century you will be able to tell what season it is just by the trees
PODRAS = you will be able
hay arboles como la jacaranda = there are trees like the jacaranda
están en flor dos meses antes = they bloom two months earlier
en marzo ya estaban en flor = in March they were already in bloom
la tecnología es un rollo! = technology is a hassle!
es que no tengo paciencia de aprender despacio = it's just that I don't have the
patience to learn slowly
no es culpa de la tecnologia = it's not technology's fault
este fin de semana HA SIDO fiestasayer lunes = this weekend there were parties,
yesterday was Monday
a ellos no les importa que sea fiesta y quieren tener clase = they don't care
that it's a holiday and they want to have class
cuando estés jubilado, podrás ir de vacaciones cuando quieras = when you are
retired, you can go on vacation whenever you want
eso es lo que dice mi madre = that's what my mother says
me sorprende que vengan a clase = it surprises me that they come to class
me sorprende que hayan votado = it surprises me that they voted
el fin de semana de vacaciones se termina la tarde del lunes = the holiday
weekend ends on Monday afternoon
el lunes por la tarde ya ha terminado = by Monday afternoon it's already over
que habéis hecho esta semana? = what have you done this week?
pienso que Lorraine ha ido a un concierto = I think Lorraine went to a concert
en la iglesia de St Iberius ... = in St Iberius church ...
era/fue estupendo = it was wonderful
me pareció estupendo = it seemed wonderful to me
es el MEJOR pianista que toca Beethoven = he is the BEST pianist who plays
Beethoven
el MEJOR = the best
que suerte que lo tenemos aquí por 20 euros y para estudiante costaba 5 euros =
how lucky we have him here for 20 euros and for students it was 5 euros
para jubilados costaba 17 euros - no es mucho descuento para jubilados = for
retirees it cost 17 euros - it's not much of a discount for retirees
no ME PARECE caro = it doesn't seem expensive to me
conozco a la mujer Eva, es muy joven = I know the woman Eva, she is very young
es alumna de J Oconnor = she is a student of J Oconnor
toca el chelo = she plays the cello
ha escrito dos OBRAS (Works) = she has written two works
una obra se llama Skelligs por las islas = one work is called Skelligs for the
islands

la otra se llama Valentia donde JOConnor tiene una casa = the other is called Valentia where JOConnor has a house
no son musica tradicional irlandesa = it's not traditional Irish music
pero tiene notas y la atmosfera del mar y de Irlanda = but it has the notes and atmosphere of the sea and Ireland
le he dicho a Eva = I told Eva
las dos obras me parecen muy buenas para una pelicula o un documental = both works seem very good to me for a movie or a documentary
sobre Irlanda = about Ireland
una pelicula ambientada = a themed movie
ME encantó / me pareció fantastica = I loved it / it seemed fantastic to me
había muchísima gente en el concierto = there were a lot of people at the concert
al final HA QUEDADO con todos = in the end, she stayed with everyone
es una persona humilde = she is a humble person
que maravilla que una ciudad como Wx = how wonderful that a city like Wx
es parte de Musica para Wexford = it is part of Music for Wexford
es un festival ? = is it a festival?
está todo el año = it is all year
cada mes hay un concierto = every month there is a concert
en julio todos los miércoles hay conciertos para los jovenes = in July every Wednesday there are concerts for young people
es para todo el mundo, pero los participantes son jovenes estudiantes que están empezando su carrera = it's for everyone, but the participants are young students who are starting their careers
CARRERA = career
se murió HACE dos años = he died two years ago
el año pasado y este año, esperemos que todos los años tengamos que un = last year and this year, we hope that every year we have to ...
una beca = scholarship
UNA BECA = grant, scholarship
pero solo es para un año = but it is only for one year
no sé cuanto dinero es, pero es muy importante para quien gana = I don't know how much money it is, but it is very important for the winner
el año pasado una violinista de Wx...quizás Breda y Judy la han visto = last year a violinist from Wx ... maybe Breda and Judy have seen her
quizá la habéis visto en la tele = maybe you have seen her on TV
es una ABUELA con sus nietos = she is a grandmother with her grandchildren
el nido del cuco = the cuckoo's nest
se llama Eva Donohue y salió en el Late Late = her name is Eva Donohue and she appeared on the Late Late
es soprano - no sé como se llama = she is a soprano - I don't know her name
me parece una idea buenisima = it seems like a great idea to me
en agosto está el Fleadh ... = in August is the Fleadh ...
va a ser un autentico espectaculo = it is going to be a real show
vamos a haber mas de 600.000 personas = we are going to see more than 600,000 people
pienso que van a quedarse en otros sitios porque no hay suficiente alojamiento = I think they are going to stay in other places because there is not enough accommodation
también hay mucha gente que va a traer sus tiendas de campaña = there are also many people who are going to bring their tents
tiendas de campaña = tents
espero que haga buen tiempo = I hope the weather is good

me da pena que no puedo ir al Fleadh = I'm sorry I can't go to the Fleadh
cuantos años se repite....? = how many years does it repeat ...?
debes venir el año proximo = you must come next year
me encantaría ver el ambiente = I would love to see the atmosphere
vas a estar en Wexford para verlo? = are you going to be in Wexford to see it?
me he registrado para ser voluntaria para el Fleadh = I have registered to be a
volunteer for the Fleadh
yo tambien = me too
supongo que se necesitan a muchísimos voluntarios = I suppose they need a lot of
volunteers
es muy importante hablar otras lenguas = it is very important to speak other
languages
viene mucha gente del extranjero? = do many people come from abroad?
depende, la gente a las que les interesa el folklore y la musica tradicional de
cualquier pais = it depends, the people who are interested in folklore and
traditional music from any country
creo que la mayoría será de Irlanda = I think most of them will be from Ireland
los irlandeses que viven en otros paises = the Irish who live in other countries
hay muchos clubs irlandeses en Inglaterra y en America = there are many Irish
clubs in England and America
creo que no habrá sitio para tanta gente = I don't think there will be room for
so many people
las calles estarán cerradas al trafico = the streets will be closed to traffic
hay sitios fuera para APARCAR = there are places outside to park
se celebra desde hace 3 años = it has been celebrated for 3 years
hay un festival de jazz en Johnstown en julio? = is there a jazz festival in
Johnstown in July?
es el festival mas grande de Europa = it is the largest festival in Europe
...
hay unas becas = there are some grants
BECAS= grants
hay unas becas de Failte Ireland para los festivales para cada pueblo o
area/lugar = there are Failte Ireland grants for festivals for each town or
area/place
ahora hay festivales en todos los pueblos de muchas cosas = now there are
festivals in all the towns for many things
de libros, de arte, de musica, porque Failte envía a gente para ayudar /
trabajar = for books, art, music, because Failte sends people to help/work
hay muchísimos festivales en todos los pueblos = there are many festivals in all
the towns
en New Ross está el festival de piano en septiembre = in New Ross there is the
piano festival in September
hay un festival de guitarra, es nuevo! = there is a guitar festival, it is new!
creo que es el segundo o tercer año que se celebra = I think

it is the second or third year it has been held
EL ARTE = THE ART
que tipos de arte hay? = what types of art are there?
la pintura = painting
la cerámica = ceramics
la escultura = sculpture
la música = music
la artesanía = crafts = making something with your hands
la moda = fashion

la arquitectura = architecture
habéis visto algún impresionante en España? = have you seen anything impressive in Spain?
la sagrada familia es increíble = the Sagrada Familia is amazing
está en Barcelona = it is in Barcelona
el arquitecto que la construyó GAUDI = the architect who built it, Gaudi
hay un tipo totalmente diferente de arquitectura contemporánea / moderna = there is a totally different type of contemporary / modern architecture
el Guggenheim de Bilbao = the Guggenheim in Bilbao
las obras mas importantes de Gaudi = the most important works of Gaudi
casa batllo = Casa Batlló
hay una filosofía detrás de todo? = is there a philosophy behind everything?
todo somos diferentes diferentes = we are all different
y no hay simetría = and there is no symmetry
no hay dos personas iguales = there are no two people alike
todos somos únicos = we are all unique
ahora no hay mucha filosofia = now there is not much philosophy
hay mucho hormigón (concrete) = there is a lot of concrete
HORMIGON = concrete
es mas funcional sin belleza de forma = it is more functional without beauty of form
es mas funcional, mas practica que artistica = it is more functional, more practical than artistic
además es mas duro, las cosas son mas duras = besides, it is harder, things are harder
no hay curvas, formas ondulantes = there are no curves, no wavy shapes
ahora solo hay formas matematicas = now there are only mathematical shapes
OBRA DE ARTE = WORK OF ART
es bonita pero además funciona bien = it is beautiful but it also works well
da un ambiente fantastico = it gives a fantastic atmosphere